



**Teichpumpen-Set
Solar Aqua-Vital
9-UV-C**
(SP01125-4)



**Teichpumpen-Set
Solar Aqua-Vital
12-UV-C**
(SP01126-4)

CONTENTS

1. Introduction	2
2. In general	2
3. Operation	3
4. Frost	4
5. Assembling	4
6. Operating Instructions	5
7. Cautions	5
8. Cleaning and Maintenance	5
9. Performing of the pump	7
10. Battery information	7
11. Warnings on battery.....	7
12. Servicing.....	8
13. Recognising and repairing of mistakes	8
14. Security tips.....	9
15. Guarantee regulations	9
16. Notes on Product liability	10
17. Notes on Disposal	10
18. EU declaration of conformity	10
19. Technical data	20
20. Spare parts	21

SAFETY INSTRUCTION AND WARNINGS



Please read the user manual before using the device



Warning sign

1. INTRODUCTION

We would like to congratulate you on the purchase of our solar pond pump kit. We appreciate your trust. That's why functional security and operational safety stands by us on first place.



To prevent damage to persons or property, you should read this user manual carefully. Please observe all safety precautions and instructions for proper use of the pump. Failure to follow the instructions and safety precautions can result in injury or property damage.

Please keep this manual with the instructions and safety instructions carefully in order to at any time you can restore them. **Please always download the latest version of the user manual of www.profi-pumpe.de under „downloads“.** **This shall always prevail.**

2. IN GENERAL



The Solar pond pump kits are high-quality fountain pump systems for energy use in outdoor or indoor use. The perfect eye-catcher in your garden or seed tray. Through the use of high-quality solar technology is the Solar Pond Pump Kits mains-independent and anywhere to use immediately.

2.1 It's recommended NOT to conduct yourself technical modifications. First, it is not certain whether these changes are technically correct and, secondly, because no guarantee can be granted.

2.2 Transport damages are immediately to be reported to the package distributor and to us in written form. Failure to give timely notice to the shipping company, and are therefore rejected your claims from the transport company, so we can not accept these claims as well. In your legal obligation to cooperate to minimize damage, we point out expressly herewith.

3. OPERATION

- Unpack all components carefully
- Mount the solar panel (see illustration). Remove the protective film from the solar panel (if any).

Overview of components and assembly

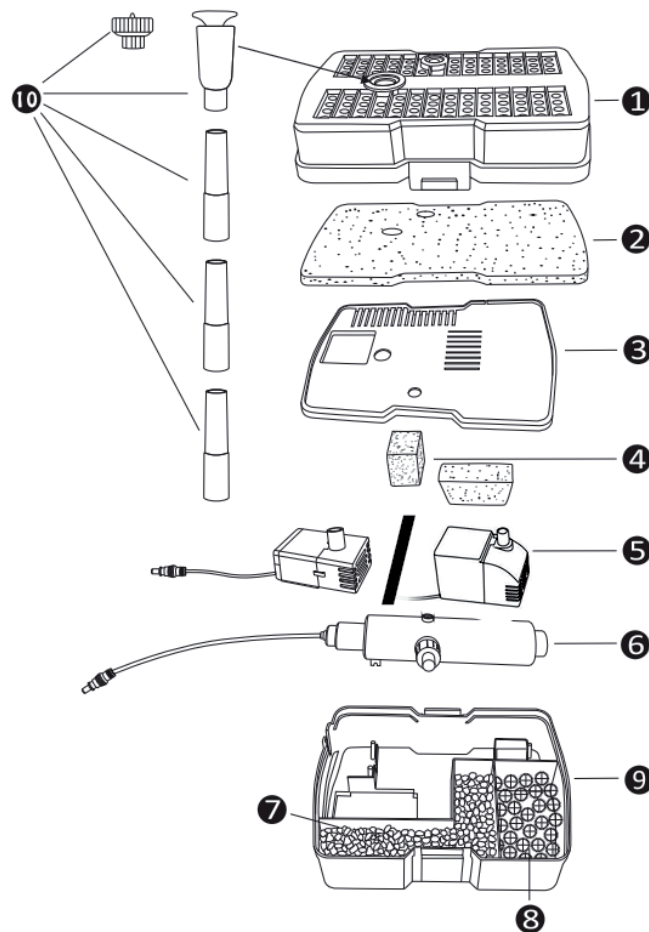
Solar Pump Kit

- The solar pump is designed for outdoor use, the pump is powered by a solar panel. In order to make the pump work, the solar panel needs to be placed in direct sunlight – ideally facing 45 degrees to the sun.
- The performance of the pump depends on the sunlit intensity and the position of the solar panel.
- The latest DC brush less motor technology is introduced in the pump design and manufacturing, so that the pump has high efficiency and long service life.

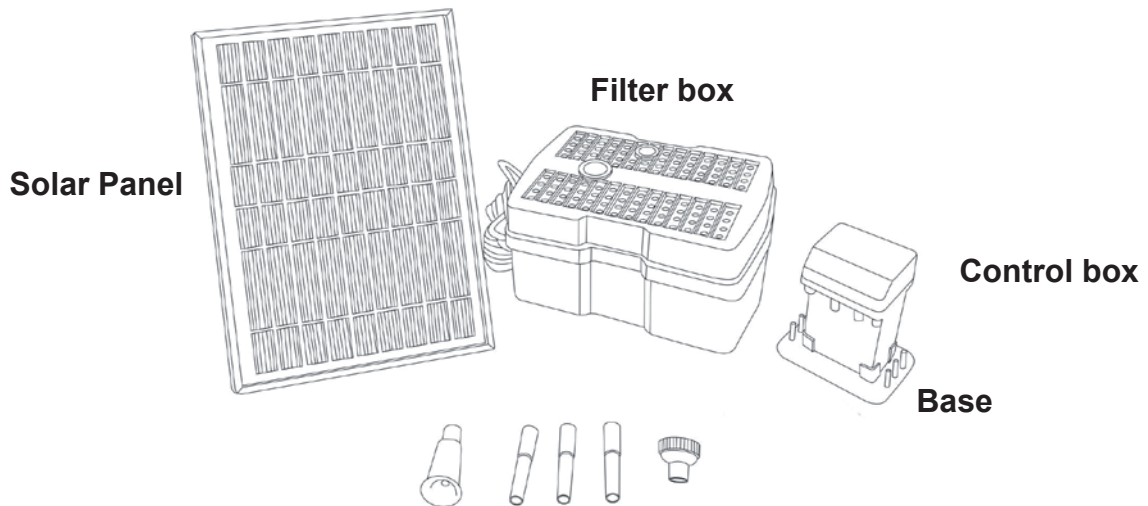
Filter Box

- Ideal for filtering water to keep your pond clean and healthy.
- Designed to work with a fountain pump so that you can enjoy the fun of a wonderful fountain while enhancing the water quality of your pond.
- Structured to hold the fountain pump inside to protect your fountain pump from being damaged by pond waste.
- Built-in UV light attacks germs and microscopic algae reducing occurrence of green water. The UV lamp is not intended for effect lighting!

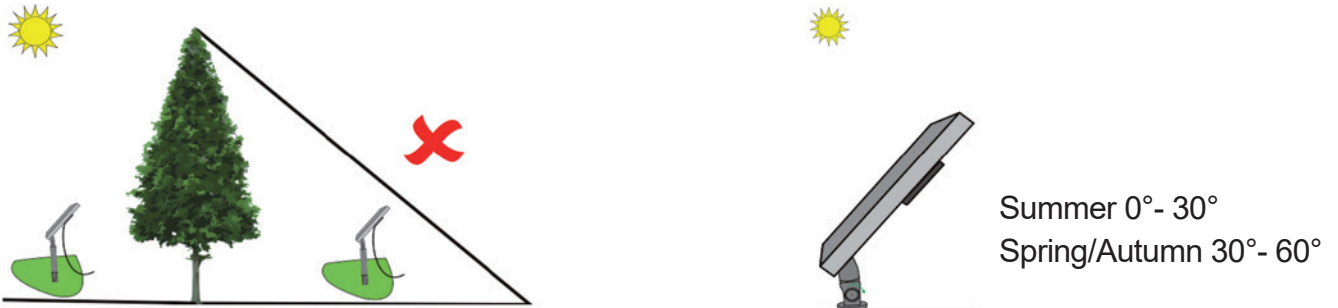
Part List	
1	Filter cover
2	Sponge
3	Cover plate
4	EVA
5	Water pump
6	UV light
7	Gravel
8	Bio-cell
9	Filter base
10	Nozzles



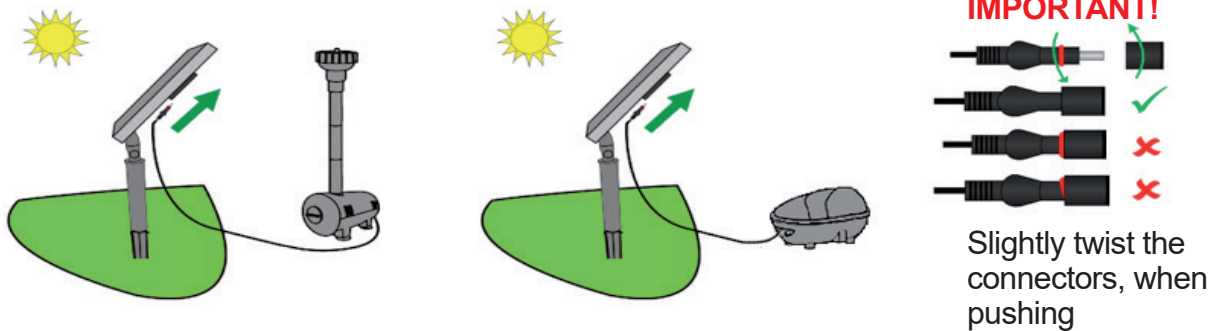
4 English



Position the solar panel so that it receives direct sunlight. The fountain can not work if the solar panel is shaded. Adjust the solar panel angle to maximise the amount of solar energy collected.

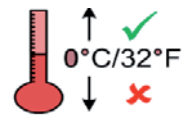


Connect the pump, panel and the LED-Light on the battery (see illustration). Check whether the flow is fully open (or else promoted little or no water).



4. FROST

Frost can cause damage to the pump. The pump must be removed and stored in a frost proof environment if the water is likely to freeze.



5. ASSEMBLING

- Unpack all components carefully
- Unroll the pump and UV light cable.
- Connect the solar panel by plug-in the connect cable.
- Connect the pump and UV light to the control hosing.
- Place the filter box underwater and make sure that, it is fully immersed in water.
- Place the control box on the base.
- The solar pump is now ready to operate.

6. OPERATING INSTRUCTIONS

Once installed, allow the control box to charge at least eight hours in direct sunlight or 8 hours by adapter in order to fully charge the Battery.

3.1 Press the “on/off” button, turn on/off the system. The “L4” indicator light is on.

„L4“ light will show battery four different status as below:

- Green blink, means the battery is full, pump can operate around 4 hours max.
- Yellow blink, means the battery is half, pump can operate around 1.5-3 hours max.
- Red blink. means the battery is almost running out, pump can operate around 0.5-1.5 hours max.
- Red blink, means the battery is dying, pump doesn't operate, need to charge it at once.

3.2 Press the “**UV&Pump**” button, the “L1” Green indicator light is blinking, pump and UV light will operate in 2/3/4 hours by pressing 1/2/3 times of this button, then the pump and UV light will shut down, “L1” Green indicator light turn to solid, the system will store this time in its memory and will turn on every day at set time.

3.3 Press the “**UV**” button, the “L2” Green indicator light is blinking, UV light will operate in 2/3/4 hours by pressing 1/2/3 times of this button, then UV light will shut down, “L2” Green indicator light turn to solid, the system will store this time in its memory and will turn on every day at set time.

3.4 Press the “**Pump**” button, the “L3” Green indicator light is blinking, pump will operate in 2/3/4 hours by pressing 1/2/3 times of this button, then the pump will shut down, “L3” Green indicator light turn to solid, the system the system will store this time in its memory and will turn on every day at set time..

Charging: Once connected the solar panel with the control housing, and placed the solar panel in direct sunlight, the system is ready for charging. Customer can also use the adaptor to charge the housing IN DOOR.

7. CAUTIONS




- Any altering of the product itself or changing of the components is forbidden.
- Do not connect the pump to any AC voltage power, it's ONLY for DC Voltage power.
- Operate in freshwater only (never above 45°C), especially keep away from flammable liquids.
- Do not strike the solar panel.
- Do not let the pump run dry for long time.
- **Caution!** UV rays are dangerous and can cause damage to unprotected eyes and skin.
Therefore, DO NOT work with the UV lamp switched on!

8. CLEANING AND MAINTENANCE

- If after some time the pump starts losing power or stops working, please clean up sediment in the pump shell. Please note the pump can be opened by pressing down on the bottom of the filter housing.
- To clear the impeller, open the pump housing by unscrew the front plastic cover.

The solar module should only be cleaned with soft tissue or propriety glass cleaning solution.

6 English

Button	Setting	Timing	Cycle	Indicator light		
				Blink-according to timing during running	Solid	
A (UV&Pump)	Press once	2H	Same time as originally	L1	Twice interval	During stand by
	Press twice	3H			Three times interval	
	Press 3 times	4H			Four times interval	
B (UV)	Press once	2H		L2	Twice interval	
	Press twice	3H			Three times interval	
	Press 3 times	4H			Four times interval	
C (Pump)	Press once	2H		L3	Twice interval	
	Press twice	3H			Three times interval	
	Press 3 times	4H			Four times interval	
D	Power ON/OFF	-	-	L4	Green solid 	
					Yellow solid 	
					Red solid 	

9. PERFORMANCE OF THE PUMP

The performance of the pump depends on the orientation of the solar panels towards the sun and their intensity. The max. Performance is achieved under optimum conditions. A function in the shade or under cloudy skies can not be guaranteed. The solar pond kits are designed primarily for use in the summer months. However, the solar panel power should be enough even on days in spring and autumn with excellent sunlight to operate. However, this can not be guaranteed. For models with battery operation the function of the solar pond sets the charge state of the battery depends.

Depending on the pump version allows you to customize the delivery. If a controller is available at the pump, as in the horizontal position is the max. achieved delivery. In a vertical position only little or no water is pumped.

If the solar power set also a remote control, the delivery rate can be controlled with it.

10. BATTERY INFORMATION

After 12 to 18 months, you should replace the battery. For this purpose unscrew the battery cover and replace the battery with a new (replacement batteries available on request). Please note the limited implied warranty of 6 months.



Important! It must be ensured that the battery cover is properly tightened and watertight.

With repeated charge and discharge cycles Lead-Acid and NiMh battery packs are less efficient (memory effect).

This effect is much less pronounced, but still present in small mass in the Li-ion batteries used. Through very short and frequent loading operations and many other operational influences batteries can age prematurely strong. The batteries are therefore subject to a consumable and wearing part of a shortened warranty of 6 months.

If you find that the battery will be less efficient, the battery needs to be fully charged. These allow the unit for 2 to 3 days (pump should not be connected) standing in the sun in order to allow a maximum charge the battery or use a suitable external charger. We recommend to occasionally repeat this procedure to extend the battery life.

If after this recharging the battery still does not meet expectations, you should replace the batteries.

NOTE: The battery is supplied charged. If the state of charge, contrary to expectations, not be sufficient to charge the batteries for at least 8 hours to allow sufficient charging of the battery (so damage the battery to avoid overcharging, the pump must be connected).

11. WARNINGS ON BATTERY



Lithium Ion cells and battery may get hot, explode or ignite and cause serious injury if they are exposed to abusive conditions, Be sure to follow the safety warnings listed below:

- Do not install the battery backwards, so the polarity is reversed
- Do not connect the positive or/and negative terminal or/and the battery to each other with any meta object, such as wire
- Do not disassemble or modify the battery. The battery contains safety and protection devices which may cause the battery to generate heat, explode or ignite if damaged
- Do not place the battery in or near fire, on stoves or other high temperature locations. Do not place the battery iin direct sunlight or use/store the battery inside cars during hot weather. Doing so may cause the battery to generate heat, explode or ignite
- It is not advised for children to handle the battery

8 English

- When the battery is worn out, wrap the terminals with adhesive tape or similar materials before disposal
- Immediately discontinue use of the battery, if there is an unusual smell, a change of color or shape, or if it appears abnormal in any other way
- Do not place the battery in microwave ovens, high pressure containers or on cookware facilities
- In the event of the battery is leaking and fluid gets into your eye, do not rub the eye, rinse well with water and immediately seek medical advice. If left untreated, the battery fluid could cause serious injury to the eye

12. SERVICING

If after some time the pump starts losing power or stops working, please clean up sediment in the pump shell or filter cribs. Please note the pump can be opened by pressing down on the bottom of the filter housing.

To clear the impeller, open the pump housing at the front by sliding up the front plastic cover.

The solar module should only be cleaned with soft tissue or propriety glass cleaning solution.

The following controls should be carried out regularly:

- Cleanness of the medium (no mud).
- Moreover, the pump should be emptied by danger of frost, has to be washed out with clear water and stored dry.

13. RECOGNISING AND REPAIRING OF MISTAKES

Problem	Possible cause	Solution
Pump does not operate even though the solar module is in full sunlight	No connection to the solar module	Check connection to the solar module
	Impeller is blocked	To clean the pump, remove the front plate and the impeller using a small brush or water to remove any debris
Pump does operate but there is no water running through the tubes	Tube is blocked	Clear the tube and the filter to make sure the tube is through completely

14. SECURITY TIPS



- Obey absolutely valid regulations on the electrical security

- Never run pump dry

- Pumping inflammable, as well as all other aggressive liquids is prohibited



- Pay attention to the medium temperature max. 35°C

- Never pull the pump on the electrical cable or pressure hose

- Avoid cross section narrowing

- Pay attention to the given particle size

- During longer unused times, clean the pump, wash it out with clear water, dry and store it at room temperature

- Test wells for enough flowing water (dry run danger)

- The pump may be used by children aged 8 years and above as well as persons with reduced physical, sensory or mental abilities or those who lack skills, experience and knowledge only if they are supervised. These aforementioned persons should only use the appliance while adhering to safe instructions and resulting dangers.

- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

- **Caution!** UV light is dangerous and can cause damage to eyes and skin. ONLY open the filter box when the UV lamp is switched off.

THE MANUFACTURER EXPLAINS:

- To take over no responsibility in the case of accidents or damages on the basis of carelessness or disregard to the instructions in this manual.

- To reject every responsibility for the damages which originate from the improper use of the device.

15. GUARANTEE REGULATIONS / STATUTORY WARRANTY

For all manufacturing and material defects, the statutory warranty applies. In these cases we take the replacement or repair of the device. Shipping costs shall be borne by our company, except as required by law. Please report the warranty on our service platform <http://www.profi-pumpe.de/service.php>. We will inform you how to proceed with case-related. Returns please sufficient postage. Unfortunately not prepaid returns can not be accepted because they are filtered out before delivery. Our service we provide in Germany.

The warranty does not cover:

- Material wear (sealing rings, impeller wheels, impeller chambers)

- Unjustified interventions or changes in the pump

- Damages by selffault

- Improper servicing and improper use

- DRY RUNNING (Also partially!) of the pump

Moreover, we give no damage compensation for secondary damages!

16. NOTES ON PRODUCT LIABILITY

We would like to point out that, in accordance with the Product Liability Act, we are only liable for damage caused by our appliances insofar as no modifications have been made to the appliances. If repairs are carried out by a service workshop authorised by us, we are only liable insofar as original spare parts and accessories were used.

17. NOTES ON DISPOSAL



Electro devices of our company, labeled with the symbol of the crossed trash bin, are not permitted to be disposed in your household garbage. We are registered at the German registration department EAR under the **WEEE-No. DE79535656**. This symbol means, that you're not allowed to treat this product as a regular household waste item – it has to be disposed at a recycling collection point of electrical devices. This is the best way to save and protect our earth.

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!



In connection with the sale of batteries or with the delivery of equipment containing rechargeable battery packs, the seller is obliged to draw your attention to the following: You are obliged to return used batteries as an end-user. You can return batteries after use to the seller or to the designated collection facilities, which are free of charge (eg: municipal collection points or in stores). You can return the batteries for disposal at no charge to the seller.

18. EU DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, Amur S.à r.l., 36, Rue de la Gare, L-5540 Remich, certifies that the product named overleaf, namely SOLAR AQUA-VITAL 9-UV-C, SOLAR AQUA-VITAL 12-UV-C as placed on the market, complies with the relevant provisions listed below, the relevant EU harmonised directives and the EU standard for safety. This declaration of conformity applies insofar as no modifications are made to the product. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer.

The sole authorised person to keep the technical documents:
Amur S.à r.l. - 36, Rue de la Gare - L-5540 Remich

EC Electromagnetic compatibility directive (2014/30/EU)

The following harmonized standards:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01

EN IEC 55015:2019+A11:2020

EN 61547:2009

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01

Signed for and on behalf of:

Amur S.à r.l.

Remich, 11.04.2024

i.V. Dipl. Phys. Peter Neumüller
Technical Manager

INHALT

1. Vorwort	11
2. Allgemeines	11
3. Inbetriebnahme	12
4. Frost	13
5. Montage	13
6. Bedienung und Funktion	14
7. Warnhinweise	14
8. Reinigung und Wartung	14
9. Leistung der Pumpe	16
10. Informationen zum Akku	16
11. Warnhinweise zum Akku	16
12. Wartung	17
13. Erkennen und Beheben von Fehlern	17
14. Sicherheitshinweise	18
15. Garantiebestimmungen	18
16. Hinweise zur Produkthaftung	18
17. Entsorgungshinweise	19
18. EU-Konformitätserklärung	19
19. Technische Daten	20
20. Ersatzteile	21

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN



Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Pumpe die Bedienungsanleitung



Allgemeines Warnzeichen

1. VORWORT

Zum Kauf unserer Solar-Teichpumpen-Sets möchten wir Sie recht herzlich beglückwünschen. Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Aus diesem Grund stehen bei uns Funktions- und Betriebssicherheit an erster Stelle.



Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch. Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zum sachgemäßen Gebrauch des Solar-Teichpumpen-Sets. Eine Nichtbeachtung der Anweisungen und Sicherheitshinweise können zu körperlichen Schäden oder zu Sachschäden führen.

Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung mit den Anweisungen und Sicherheitshinweisen sorgfältig auf, um jederzeit darauf zurückgreifen zu können.

Bitte laden Sie stets die neueste Ausführung der Bedienungsanleitung von www.profi-pumpe.de unter „download“ herunter. Diese ist stets maßgebend.

2. ALLGEMEINES

Die Solar-Teichpumpen-Sets sind hochwertige Fontänen-Pumpensysteme für den Einsatz im Außen- bzw. Innenbereich. Der perfekte Blickfang für Garten und Wohnung.



2.1 Es ist NICHT zu empfehlen, selbst technische Modifikationen durchzuführen. Erstens ist nicht sichergestellt, ob diese Veränderungen technisch einwandfrei sind und zweitens erlischt damit die Garantie.

2.2 Transportschäden sind unverzüglich dem Speditionsunternehmen und uns schriftlich mitzuteilen. Unterbleibt die rechtzeitige Anzeige beim Transportunternehmen und werden deswegen Ihre Ansprüche vom Transportunternehmen abgelehnt, so können wir diese Ansprüche ebenso nicht anerkennen. Auf Ihre gesetzliche Mitwirkungspflicht zur Schadensminimierung weisen wir Sie hiermit ausdrücklich hin.

3. INBETRIEBNAHME

- Entnehmen Sie alle Teile vorsichtig und kontrollieren Sie diese auf Vollständigkeit
- Montieren Sie das Solarpanel (siehe Abbildung). Entfernen Sie die Schutzfolie vom Solarpanel (wenn vorhanden).

Übersicht der gelieferten Teile und Montage

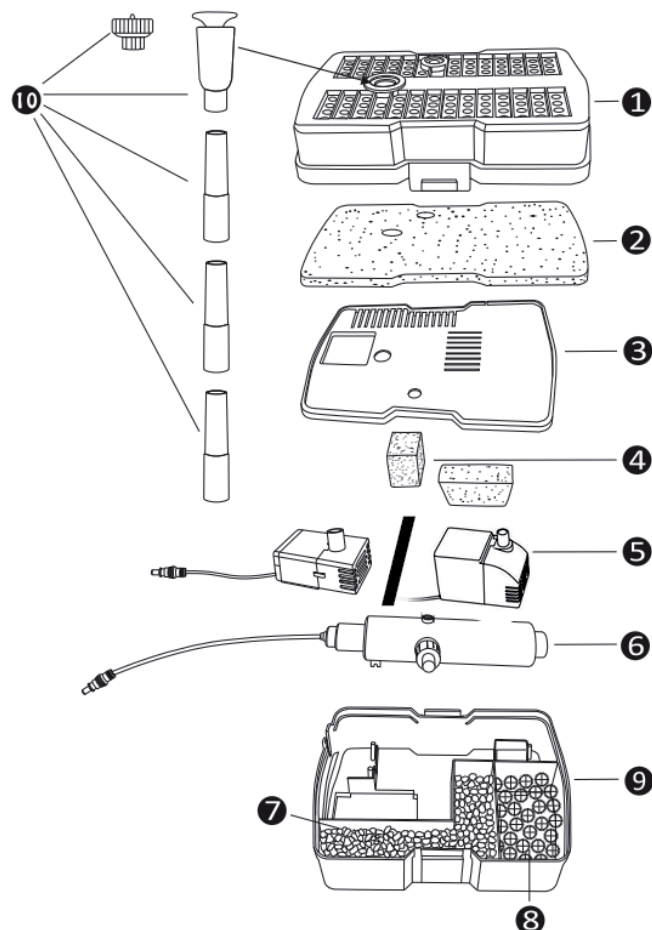
Solarpumpen-Bausatz

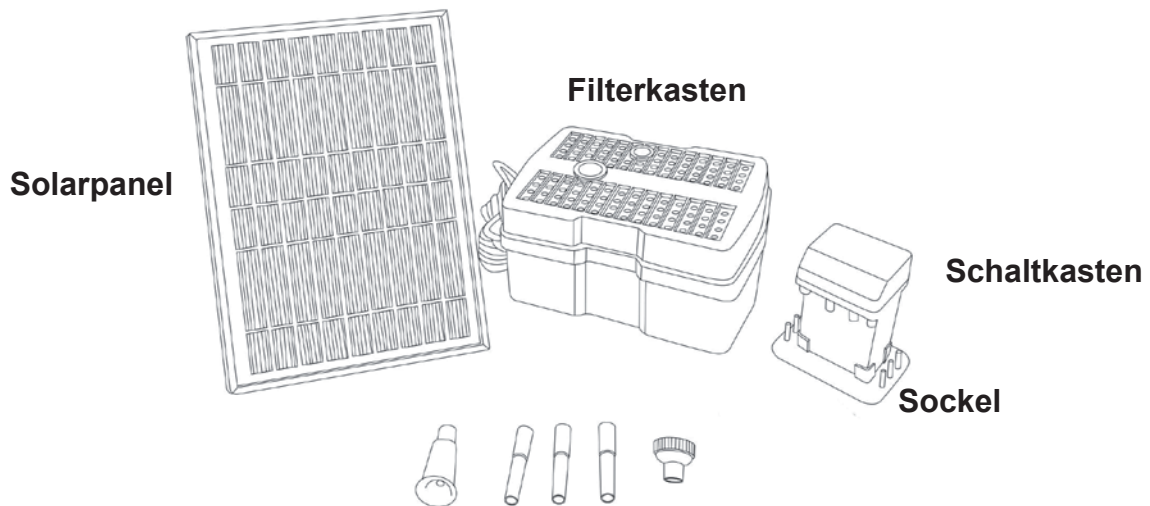
- Die Solarpumpe ist für die Verwendung im Freien konzipiert und wird von einem Solarmodul angetrieben. Damit die Pumpe funktioniert, muss das Solarmodul in direktem Sonnenlicht platziert werden - idealerweise in einem Winkel von 45 Grad zur Sonne.
- Die Leistung der Pumpe hängt von der Intensität der Sonneneinstrahlung und der Position des Solarmoduls ab.
- Die neueste bürstenlose DC-Motortechnologie wird bei der Konstruktion und Herstellung der Pumpe eingesetzt, so dass die Pumpe einen hohen Wirkungsgrad und eine lange Lebensdauer hat.

Filter-Box

- Ideal zum Filtern von Wasser, um Ihren Teich sauber und gesund zu halten.
- Konzipiert für den Betrieb mit einer Springbrunnenpumpe, damit Sie den Spaß eines wunderschönen Springbrunnens genießen und gleichzeitig die Wasserqualität Ihres Teiches verbessern können.
- Die Filter-Box ist so konstruiert, dass sie die Springbrunnenpumpe im Inneren aufnimmt, um sie vor Beschädigung durch Teichabfälle zu schützen.
- Das eingebaute UV-Licht greift Keime und mikroskopisch kleine Algen an und reduziert das Auftreten von grünem Wasser. Die UV-Lampe ist nicht zur Effektbeleuchtung gedacht!

Teileliste	
1	Filterdeckel
2	Schwamm
3	Abdeckplatte
4	EVA
5	Wasserpumpe
6	UV-Licht
7	Schotter
8	Bio-Zelle
9	Filterboden
10	Düsen

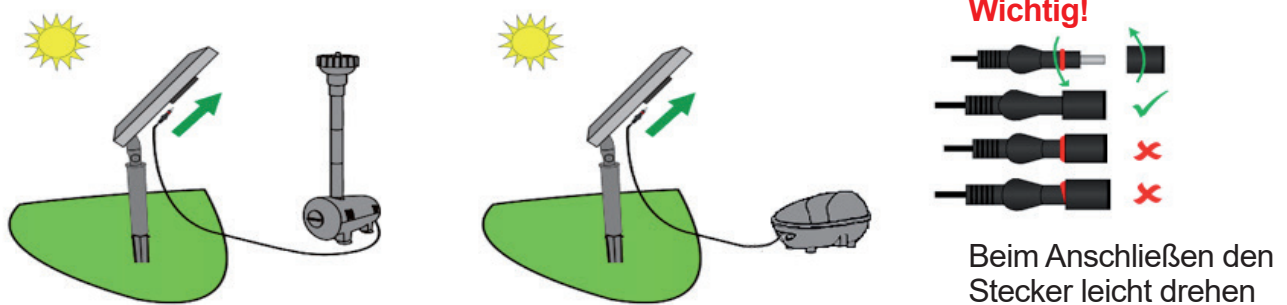




Positionieren Sie das Solarpanel so, dass es direktes Sonnenlicht erhält. Die Pumpe/Belüfter kann nicht funktionieren, wenn die Solarzelle beschattet wird. Passen Sie den Winkel des Solarpanels an.

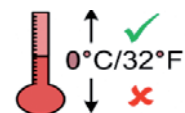


Schließen Sie die Pumpe/Belüfter und das Solarpanel an (siehe Abbildung). Kontrollieren Sie, ob der Durchflussregler an Pumpe/Belüfter komplett geöffnet ist (sonst wird kein oder nur wenig Wasser gefördert).



4. Frost

Frost kann zu Schäden an der Pumpe führen. Bei Frostgefahr muss die Pumpe entleert werden, mit klarem Wasser gespült und trocken eingelagert werden.



5. Montage

- Packen Sie alle Komponenten sorgfältig aus
- Rollen Sie das Kabel der Pumpe und des UV-Lichts aus.
- Schließen Sie das Solarmodul durch Einstecken des Verbindungskabels an.
- Schließen Sie die Pumpe und das UV-Licht an den Kontrollschlauch an.
- Stellen Sie den Filterkasten unter Wasser und vergewissern Sie sich, dass er vollständig in das Wasser eingetaucht ist.
- Setzen Sie den Schaltkasten auf den Sockel.
- Die Solarpumpe ist nun einsatzbereit.

6. BEDIENUNG UND FUNKTION

Lassen Sie das Steuergerät nach der Installation mindestens acht Stunden in direktem Sonnenlicht oder acht Stunden über einen Adapter aufladen, um den Akku vollständig aufzuladen.

3.1 Drücken Sie die Taste „on/off“, um das System ein- und auszuschalten. Die Kontrollleuchte „L4“ leuchtet.

Die „L4“-Leuchte zeigt vier verschiedene Batteriestatus an (siehe unten):

- Grün blinkt, d.h. die Batterie ist voll, die Pumpe kann maximal 4 Stunden laufen.
- Gelbes Blinken bedeutet, dass die Batterie halb leer ist, die Pumpe kann maximal 1,5-3 Stunden arbeiten.
- Rotes Blinken bedeutet, dass die Batterie fast leer ist, die Pumpe kann maximal 0,5-1,5 Stunden arbeiten.
- Rotes Blinken bedeutet, dass die Batterie leer ist, die Pumpe funktioniert nicht, sie muss sofort aufgeladen werden.

3.2 Drücken Sie die Taste „**UV&Pump**“, die grüne Kontrollleuchte „L1“ blinkt, Pumpe und UV-Licht werden in 2/3/4 Stunden in Betrieb sein, wenn Sie 1/2/3 mal diese Taste drücken, dann schalten sich die Pumpe und das UV-Licht ab, die grüne Kontrollleuchte „L1“ leuchtet, das System speichert diese Zeit in seinem Speicher und wird jeden Tag zur eingestellten Zeit eingeschaltet.

3.3 Drücken Sie die Taste „**UV**“, die grüne Kontrollleuchte „L2“ blinkt, das UV-Licht wird in 2/3/4 Stunden in Betrieb sein, wenn Sie diese Taste 1/2/3 Mal drücken, dann wird das UV-Licht ausgeschaltet, die grüne Kontrollleuchte „L2“ leuchtet, das System speichert diese Zeit in seinem Speicher und wird jeden Tag zur eingestellten Zeit eingeschaltet werden.

3.4 Drücken Sie die Taste „**PUMP**“, die grüne Kontrollleuchte „L3“ blinkt, die Pumpe läuft 2/3/4 Stunden, wenn Sie diese Taste 1/2/3 Mal drücken, dann schaltet sich die Pumpe ab, die grüne Kontrollleuchte „L3“ leuchtet, das System speichert diese Zeit und schaltet sich jeden Tag zur eingestellten Zeit ein.

Aufladen: Sobald das Solarpanel mit dem Steuergehäuse verbunden ist und das Solarpanel in direktem Sonnenlicht platziert wird, ist das System bereit zum Aufladen. Sie können auch den Adapter verwenden, um das Gehäuse IN DOOR aufzuladen.




7. WARNHINWEISE

- Jegliche Veränderung am Produkt selbst oder an den Komponenten ist untersagt.
- Schließen Sie die Pumpe nicht an eine Wechselspannung an, sie ist NUR für Gleichspannung ausgelegt.
- Nur in Süßwasser betreiben (nie über 45°C), insbesondere von brennbaren Flüssigkeiten fernhalten.
- Schlagen Sie nicht auf das Solarpanel.
- Lassen Sie die Pumpe nicht über längere Zeit trocken laufen.
- **Achtung!** UV-Strahlen sind gefährlich und können den ungeschützten Augen und der Haut Schäden zufügen. **Arbeiten Sie daher NICHT an der eingeschalteten UV-Lampe!**

8. REINIGUNG UND WARTUNG

- Wenn die Pumpe nach einiger Zeit an Leistung verliert oder nicht mehr funktioniert, entfernen Sie bitte die Ablagerungen im Pumpengehäuse. Bitte beachten Sie, dass die Pumpe durch Drücken auf den Boden des Filtergehäuses geöffnet werden kann.
- Um das Laufrad zu entfernen, öffnen Sie das Pumpengehäuse, indem Sie die vordere Kunststoffabdeckung abschrauben.

Das Solarmodul sollte nur mit einem weichen Tuch oder einer speziellen Glasreinigungslösung gereinigt werden.

Schaltfläche	Einstellung	Zeiteinstellung	Zyklus	Anzeigelampe		
				Blinken gemäß der Zeiteinstellung während des Betriebs	Dauerhaftes Leuchten	
A (UV&Pumpe)	Einmal drücken	2 Std.	zur gleichen Zeit wie ursprünglich	L1	Zweimaliges Intervall	während der Bereitschaft
	Zweimal drücken	3 Std.			Dreimaliges Intervall	
	3 Mal drücken	4 Std.			Viermaliges Intervall	
B (UV)	Einmal drücken	2 Std.		L2	Zweimaliges Intervall	
	Zweimal drücken	3 Std.			Dreimaliges Intervall	
	3 Mal drücken	4 Std.			Viermaliges Intervall	
C (Pumpe)	Einmal drücken	2 Std.		L3	Zweimaliges Intervall	
	Zweimal drücken	3 Std.			Dreimaliges Intervall	
	3 Mal drücken	4 Std.			Viermaliges Intervall	
D	Strom EIN/AUS	-	-	L4	Grün dauerhaft 	
					Gelb dauerhaft 	
					Rot dauerhaft 	

9. LEISTUNG DER PUMPE

Die Leistung der Pumpe hängt von der Ausrichtung des Solar- Panels zur Sonne und deren Intensität ab. Die max. Leistung wird bei optimalen Bedingungen erreicht. Eine Funktion im Schatten oder bei bewölktem Himmel kann nicht garantiert werden. Die Solarteichsets sind primär für den Einsatz in den Sommermonaten konzipiert. Die Solarpanel-leistung sollte jedoch auch an Tagen im Frühling und Herbst mit ausgezeichneter Sonneneinstrahlung für den Betrieb ausreichen. Dies kann jedoch nicht garantiert werden. Bei Modellen mit Akku-Betrieb hängt die Funktion des Solarteichsets vom Ladezustand der Akkus ab.

Je nach Pumpenausführung lässt sich die Fördermenge einstellen. Ist an der Pumpe ein Regler vorhanden, so ist bei waagerechter Stellung die max. Fördermenge erreicht. Bei senkrechter Stellung wird nur noch wenig bzw. kein Wasser gefördert.

Ist im Solar-Set eine Fernbedienung vorhanden, kann die Fördermenge damit geregelt werden.

10. INFORMATIONEN ZUM AKKU

Nach 12 bis 18 Monaten sollten Sie die Batterie ersetzen. Dazu schrauben Sie die Batterieabdeckung auf und ersetzen Sie den Akku durch einen neuen (Ersatzakkus auf Anfrage erhältlich). Bitte beachten Sie die eingeschränkte gesetzliche Gewährleistung von 6 Monaten.



WICHTIG! Es muss sichergestellt werden, daß die Akkuabdeckung gut angezogen und wasserdicht ist.

Mit wiederholten Lade- und Entladezyklen werden Blei- und NiMh-Akku-Packs weniger effizient (Memory-Effekt). Dieser Effekt ist bei den verwendeten Li-Ionen-Akkus wesentlich weniger ausgeprägt, aber in kleinem Masse immer noch vorhanden. Durch sehr kurze und häufige Ladevorgänge und viele andere Betriebseinflüsse können Akkus vorzeitig stark altern. Die Akkus unterliegen daher als Verbrauchs- und Verschleißteile einer verkürzten Gewährleistung von 6 Monaten.

Wenn Sie feststellen, dass der Akku weniger effizient erscheint, muss der Akku neu voll aufgeladen werden. Dazu lassen Sie das Gerät für mindestens 8 Stunden (Pumpe muß angeschlossen sein) in der Sonne stehen, um eine maximale Ladung der Batterie zu ermöglichen oder Sie benutzen ein geeignetes externes Ladegerät. Wir empfehlen, diesen Vorgang gelegentlich zu wiederholen, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.

Wenn nach dieser Neuladung die Akkus immer noch nicht die Erwartungen erfüllen, sollten Sie die Akkus austauschen.

HINWEIS: Der Akku wird im vorgeladenen Zustand geliefert. Sollte der Ladezustand, wider Erwarten, nicht ausreichend sein, laden Sie die Akkus für mindestens 8 Stunden, um eine ausreichende Ladung des Akkus zu ermöglichen (damit Schäden am Akku durch Überladen vermieden werden, muß die Pumpe angeschlossen sein).

11. WARNHINWEISE ZUM AKKU



Lithium-Ionen-Zellen und Akkus können heiß werden, explodieren oder sich entzünden und schwere Verletzungen verursachen, wenn sie nicht bestimmungsgemäß eingesetzt werden. Bitte beachten Sie unbedingt die unten aufgeführten Sicherheitshinweise:

- Beachten Sie beim Einsetzen der Akkus unbedingt auf die richtige Polarität.
- Vermeiden Sie, daß die positiven und/oder negativen Anschlüsse und/oder die Pole der Akkus miteinander, oder mit Metall in Kontakt kommen. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
- Die Akkus sollten nicht zerlegt, oder modifiziert werden. Die Akkus enthalten Sicherheits- und Schutzvorrichtungen. Die Beschädigung der Akkus kann zur Erzeugung von Wärme führen, sie können explodieren oder sich entzünden.
- Lagern Sie die Akkus nicht in oder in die Nähe von Feuer, auf Öfen oder anderen Gegenständen die hohe Temperaturen abgeben. Setzen Sie die Akkus nicht direkter Sonneneinstrahlung

aus. Lagern Sie den Akku bei heißem Wetter nicht im Auto. Der Akku kann bei hohen Temperaturen explodieren oder sich entzünden.

- Akkus sollten nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Um Kurzschlüsse zu vermeiden, sollten die Pole der Batterien vor der Entsorgung mit isolierendem Klebeband abgedeckt werden.
- Die Nutzung der Akkus sollte sofort eingestellt werden, wenn ungewöhnliche Gerüche, eine Änderung der Farbe, der Form oder andere nicht normale Umstände auftreten.
- Legen Sie die Akkus nicht in Mikrowellenherde, Hochdruckbehälter oder auf Herdplatten.
- Falls bei einem Akku Flüssigkeit austritt und mit Ihrem Auge in Berührung kommt, nicht das Auge reiben, gut mit Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Wenn das Auge nicht sofort behandelt wird, kann die Batterie-flüssigkeit zu schweren Verletzungen des Auges führen.

12. WARTUNG

Die Pumpe sollte in regelmäßigen Zeitabständen, abhängig vom Verschmutzungsgrad des Teiches, von Sedimenten und Ablagerungen gereinigt werden (siehe Abb./Abweichungen je nach Modell). Um das Pumpenlaufrad zu säubern, entfernen Sie am Pumpengehäuse die Kunststoffabdeckung.

Das Solar- Panel sollte nur mit einem sauberen, weichen Tuch und einem geeigneten, nicht aggressiven Glas-Reinigungsmittel gereinigt werden.

Folgende Kontrollen sollten regelmäßig durchgeführt werden:

- Sauberkeit des Mediums
- Außerdem sollte bei Frostgefahr die Pumpe entleert, mit klarem Wasser durchspült und trocken eingelagert werden.

13. ERKENNEN UND BEHEBEN VON FEHLERN

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Pumpe arbeitet nicht, obwohl das Solarmodul voll im Sonnenlicht steht	Keine Verbindung zum Solarmodul	Verbindung zum Solarmodul prüfen
	Das Laufrad ist verstopft	Um die Pumpe zu reinigen, entfernen Sie die Frontplatte und das Laufrad mit einer kleinen Bürste oder Wasser, um alle Ablagerungen zu entfernen.
Die Pumpe funktioniert, aber es fließt kein Wasser durch die Schläuche	Schlauch ist verstopft	Reinigen Sie den Schlauch und den Filter, um sicherzustellen, dass der Schlauch vollständig durchgängig ist.

14. SICHERHEITSHINWEISE



- Unbedingt geltende Vorschriften zur elektrischen Sicherheit befolgen
- Pumpe niemals trocken betreiben
- Das Pumpen von entzündlichen, sowie allen anderen aggressiven Flüssigkeiten ist untersagt
- Mediumtemperatur max. 35°C beachten
- Niemals die Pumpe am stromführenden Kabel oder Druckleitung ziehen
- Querschnittsverengung vermeiden
- Bei längeren Stillstandszeiten die Pumpe säubern, mit klarem Wasser spülen und trocken bei Zimmertemperatur lagern
- Brunnen auf ausreichend nachfließendes Wasser testen (Trockenlauf Gefahr)
- Die Pumpe darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder aufgrund mangelnder Erfahrung und Wissen nur unter Beaufsichtigung benutzt werden oder wenn diese bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen worden sind und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **Achtung!** UV-Licht ist gefährlich und kann Schäden an Augen und Haut verursachen. Öffnen Sie den Filterkasten NUR bei ausgeschalteter UV-Lampe.

DER HERSTELLER ERKLÄRT,

- keine Verantwortung im Fall von Unfällen oder Schäden aufgrund von Fahrlässigkeit oder Missachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zu übernehmen
- jede Verantwortung für Schäden, die durch die unsachgemäße Verwendung der Pumpe entstehen, abzulehnen

15. GARANTIEBESTIMMUNGEN / GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG

Für alle Fabrikations- und Materialfehler gewähren wir die gesetzliche Gewährleistung (neue und ungebrauchte Ware). In solchen Fällen übernehmen wir den Umtausch oder die Reparatur der Pumpe. Versandkosten werden von uns nicht getragen.

Die Gewährleistung gilt nicht bei:

- Materialverschleiß (z.B. Dichtungen, Laufräder, Laufkammern)
- Unberechtigten Eingriffen oder Veränderungen an der Pumpe
- Beschädigungen durch Selbstverschulden
- Unsachgemäßer Wartung und unsachgemäßem Betrieb
- TROCKENLAUF (auch testweise!) der Pumpe

Außerdem leisten wir keinerlei Schadensersatz für Folgeschäden!

16. HINWEISE ZUR PRODUKTHAFTUNG

Wir weisen darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz für Schäden, die durch unsere Geräte verursacht werden, nur insofern haften, soweit keine Veränderungen an den Geräten vorgenommen wurden. Falls Reparaturen durch eine von uns autorisierte Servicewerkstätte vorgenommen werden, haften wir nur insofern, wenn Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet wurden.

17. ENTSORGUNGSHINWEISE



Elektro-Geräte mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern sind an einer Annahmestelle für Recycling von elektronischen Geräten abzugeben. Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR sind wir unter der **WEEE-Nummer DE79535656** gelistet.

So tragen Sie zur Erhaltung und zum Schutz unserer Umwelt bei.

VIELEN DANK FÜR IHRE UNTERSTÜTZUNG!



Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Verkäufer verpflichtet, Sie auf Folgendes hinzuweisen: Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien nach Gebrauch an den Verkäufer oder in den dafür vorgesehenen Rücknahmestellen (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Sie können die Batterien zur kostenlosen Entsorgung an den Verkäufer zurücksenden.

18. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Unterzeichner Amur S.à r.l., 36, Rue de la Gare, L-5540 Remich bestätigt, dass die umseitig benannten Produkte, nämlich SOLAR AQUA-VITAL 9-UV-C, SOLAR AQUA-VITAL 12-UV-C in der in den Verkehr gebrachten Ausführung den unten aufgeführten einschlägigen Bestimmungen, den entsprechenden EU harmonisierten Richtlinien und dem EU-Standard für Sicherheit entspricht. Diese Konformitätserklärung gilt, insofern an dem Produkt keine Veränderungen vorgenommen werden. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Die alleinige autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente:
Amur S.à r.l. · 36, Rue de la Gare · L-5540 Remich

Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

Folgende harmonisierte Normen:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01

EN IEC 55015:2019+A11:2020

EN 61547:2009

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01

Unterzeichnet für und im Namen von:

Amur S.à r.l.

Remich, den 11.04.2024

i.V. Dipl. Phys. Peter Neumüller
Technische Leitung

19. TECHNICAL DATA/TECHNISCHE DATEN

	English	Deutsch	Aqua-Vital 9-UV-C SP01125-4	Aqua-Vital 12-UV-C SP01126-4
Pump	Max. pump capacity	Max. Fördermenge	450 l/h	850 l/h
	Max pump height	Max. Förderhöhe	1,2 m	1,25 m
	Max. water temperature	Max. Wassertemperatur	45 °C	45 °C
Solar module	Rated voltage	Nennspannung	9 V	13 V
	Amperage	Stromstärke	1A	0.9A
	Power	Wattleistung	9 W	12 W
General	Protection grade, Panel/Pump	Schutzklasse, Panel/Pumpe	IP44 / IP68	IP44 / IP68
	Battery Type	Batterie-Typ	Lithium 7,4V/4000mAh	Lithium 11,1V/4000mAh
	Cable length	Kabellänge	5 m	5 m
	Ambient temperature	Umgebungstemperatur	0°C - 45°C	0°C - 45°C
	UV light	UV Licht	5W-12V	5W-12V




20. SPARE PARTS / ERSATZTEILE

The spare parts are available for purchase from AMUR S.à.r.l. at www.profi-pumpe.de.

Die Ersatzteile sind bei AMUR S.à.r.l. unter www.profi-pumpe.de käuflich zu erwerben.

If you need further spare parts, please contact us.

Sollten Sie weitere Ersatzteile benötigen, bitten wir Sie um Kontaktaufnahme.

Spare part / remark	Ersatzteil / Bemerkung	No. / Nr.	
Solar panel for Solar Aqua-Vital 9-UV-C	Solarpanel für Solar Aqua-Vital 9-UV-C	A6757 SP022062	
Solar panel for Solar Aqua-Vital 12-UV-C	Solarpanel für Solar Aqua-Vital 12-UV-C	A6783 SP022063	
Spare Part Pump for Solar Aqua-Vital 9-UV-C	Spare Part Pump für Solar Aqua-Vital 9-UV-C	A2447 SPZ03163	
Spare Part Pump for Solar Aqua-Vital 12-UV-C	Spare Part Pump für Solar Aqua-Vital 12-UV-C	A7879 SP031010	
Sprinkler set	Sprinkler-Set	A6777 SPZ01122	
Set for Solar Aqua-Vital 9 / 12-UV-C (Sponge, Bio balls bag, Gravel bag)	Set für Solar Aqua-Vital 9 / 12-UV-C (Schwamm, Bio-Kugeln-Beutel, Schotter-Beutel)	A2449 SPZ03157	
UV-C-Lamp for Aqua-Vital 9 / 12	UV-C-Lampe für Aqua-Vital 9 / 12	A2445 SPZ03166	

For technical specifications of the spare parts, please refer to the table „TECHNICAL DATA“.

Technische Spezifikationen für die Ersatzteile entnehmen Sie bitte der Tabelle „TECHNISCHE DATEN“.

 Please note our disposal advice at section 17. /  Bitte beachten Sie unseren Entsorgungshinweis bei Punkt 17.

Imprint / Impressum



Amur S.à r.l.
www.amur.lu
Email: info@amur.lu
Tel.: (+49) 0611-9 45 87 77-0
Fax: (+49) 0611-9 45 87 77-11
